Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse
Herausgeber: Electrosuisse
Band: 98 (2007)
Heft: 10

Rubrik: Produkte = Produits

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

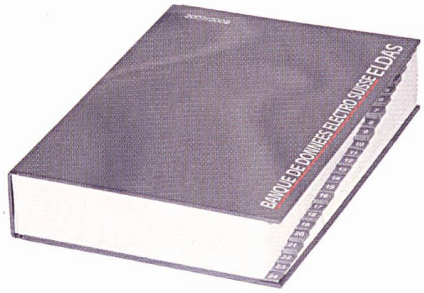
Download PDF: 14.09.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Der Katalog 2007/2008 ist da!

Diesmal kommt der Eldas-Katalog silbern daher – und führt auf 2100 Seiten über 75 000 Artikel von etwa 320 Herstellern an. Der neue Gemeinschaftskatalog von 11 Elektrogrosshändlern bietet dem Elektrofachmann einen umfassenden Überblick über das aktuelle Elektroinstallationsmaterial. Er löst den Katalog 2004/2005 ab.

Das umfassende Werk der Elektrobranche ist noch gebrauchsfreundlicher gestaltet: Das Sachwortverzeichnis wurde stark erweitert, das Sortiment um die gebräuchlichsten Zubehörartikel ergänzt und zahlreiche Querverweise und Mehrfachnennungen eingefügt. Hinzu kommen die umfangreichen, farbigen technischen Tabellen, die den Katalog zu einem wertvollen Helfer im Arbeitsalltag machen.



Der neue, silberfarbige Eldas-Katalog 2007/2008. – Le nouveau catalogue Eldas 2007/2008 en couleur argent.

Der Katalog wurde Ende Mai ausschliesslich an den Fachhandel versandt. Weitere Exemplare können mittels Bestellkarte bestellt werden unter Fax 061 385 98 48, oder unter www.eldas.ch in der Rubrik Dienstleistungen/Informationen.

Elektro Datenbank Schweiz – Genossenschaft
4056 Basel, Tel. 061 385 98 58, www.eldas.ch

Le catalogue 2007/2008 est sorti!

Cette fois, le catalogue Eldas est couleur argent – et il propose sur 2100 pages plus de 75 000 articles d'environ 320 fournisseurs. Ainsi, le nouveau catalogue commun des désormais 11 grossistes en matériel électrique procure aux professionnels une vaste vue d'ensemble sur le matériel d'installation électrique. Il remplace le catalogue 2004/2005.

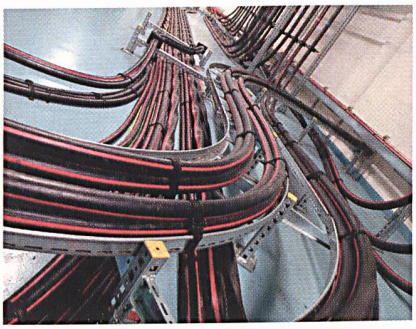
Cet ouvrage complet de la branche électrique facilite encore plus le travail, grâce à la table des matières très élargi et à son assortiment enrichi par les accessoires les plus utilisés. En plus, il contient de nombreux recoupements et désignations multiples. Doté de tables techniques supplémentaires en partie colorées, le catalogue est un outil précieux pour le travail quotidien.

Fin mai, le catalogue était uniquement expédié aux commerces spécialisés. Des exemplaires supplémentaires peuvent être commandé par fax au 061 385 98 48, moyennant le bulletin de commande joint au catalogue, où sur www.eldas.ch dans la rubrique service/information.

Banque de Données Electro Suissse – coopérative
4056 Bâle, Tel. 061 385 98 58, www.eldas.ch

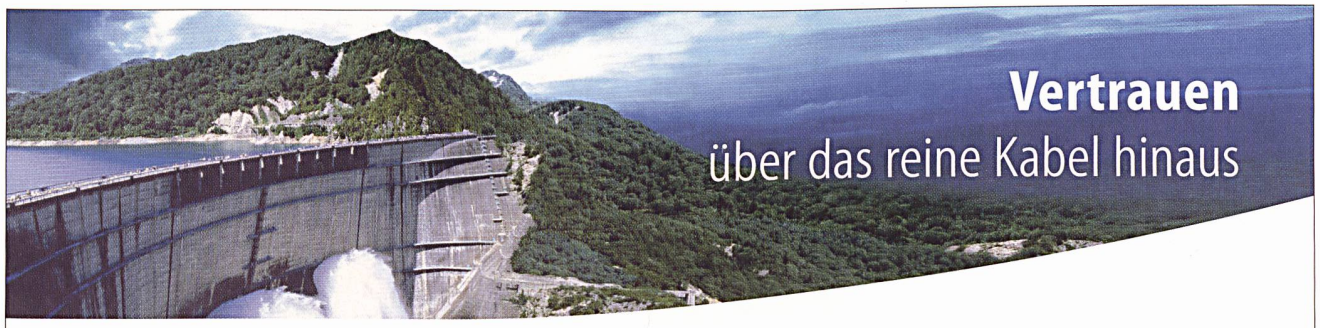
Kabeltechnologie

Laufende, produktionsbegleitende Prüfungen stellen die hohe Qualität der Kabel von Studer Cables sicher. So wurde die MS-Kabelkonstruktion für Mittelspannungskabel mit dem Prüfzertifikat SEV+ der Electrosuisse ausgezeichnet.



Nach SEV+ zertifizierte Kabel von Studer Cables.

Das Prüfzertifikat SEV+ bestätigt die Umsetzung der für Mittelspannungskabel geltenden internationalen Konstruktionsnorm Cenelec HD 620 und steht für eine nachhaltige Investition während des Betrie-



Die Business Unit Power Utilities entwickelt und produziert Kabel und Zubehör für die Energieerzeugung, für die Energieverteilung und für Infrastrukturanlagen wie Tunnels oder andere Grossprojekte. Unser umfassendes Sortiment an innovativen Mittel- und Niederspannungskabeln sichert zusammen mit dem außergewöhnlichen Dienstleistungspaket BETAsolution® Ihre Investitionen in die Stromversorgung nachhaltig.

The Quality Connection.

LEONI
STUDER CABLES

Studer Draht- und Kabelwerk AG Herrenmattstrasse 20 · CH-4658 Däniken/Schweiz · Telefon +41 (0)62 288 82 82 · Fax +41 (0)62 288 83 83 · www.studercables.ch

bes. Mehrwerte ergeben sich auch durch die reduzierten Schirmverluste und die geringen EMV-Emissionen.

Der Einsatz von ökologisch abbaubaren Materialien (gemäss «RoHs») ist für Studer Cables eine Selbstverständlichkeit.

Studer Cables, Draht- und Kabelwerk AG
4658 Däniken, Tel. 062 288 82 82, www.studercables.ch

IEC-Inletfilter mit hohen Dämpfungseigenschaften

Schaffner EMV stellt drei neue Reihen von IEC-Inletfiltermodulen vor. Die Serien FN 9222E, FN 9233 und FN 9233E ergänzen die bewährte FN-9222-Filterfamilie. Sie sind für Anwendungen entwickelt worden, die hohe Dämpfungseigenschaften oder zusätzliche Dämpfung auf der Erdleitung

Inletfilter der Serie FN 9233 von Schaffner EMV.

erfordern. FN 9222E enthält im Vergleich zum bewährten FN 9222 zusätzlich eine Erdleiterdrossel, mit der Störungen auf dem Erdpotenzial gefiltert werden.

Für Geräte und Schaltnetzteile, die hohe Störunterdrückung erfordern, wurden die neuen Module FN 9233 und FN 9233E mit zusätzlicher Erdleiterdrossel, die höhere symmetrische und asymmetrische Dämpfungseigenschaften aufweisen, entwickelt.

Alle neuen Filter sind für eine maximale Dauerbetriebsspannung von 250 V AC, 50/60 Hz bei Nennströmen von 1 bis 10 A (ENEC) und 1 bis 15 A (UL, CSA, CQC) ausgelegt. Die RoHS-kompatiblen Filter sind auch in Sicherheits- oder in medizinischer Version mit geringen Ableitströmen und verschiedenen Einbauvarianten erhältlich.

Schaffner EMV AG, 4542 Luterbach
Tel. 032 6816 626, www.schaffner.ch

Raumsäulensystem für die Elektroinstallation

Das Raumsäulensystem DA 200 von Tehalit ist dank drei verschiedenen Befestigungsmöglichkeiten für alle Anwendungen bestens vorbereitet: Die Befestigung mit Klemmtechnik empfiehlt sich bei der Montage in Räumen mit Zwischendecke; bei Büroräumen mit fester Decke kommt vorzugsweise die Ausführung mit der stabilen Spanntechnik aus verzinktem Stahl zum Einsatz. Die Version mit stabiler Fussplatte aus Gusseisen muss nicht fixiert werden und kann bei Bedarf beliebig im Raum versetzt werden. Der Verstellbereich reicht von 2,50 bis 3,70 m. Da sich der Spannmechanismus stets in Kopfhöhe befindet und zum Ausrichten eine Libelle (Wasserwaage) vorinstalliert ist, wird eine schnelle Einmannmontage möglich.

Die Kabel können bei allen Varianten von oben oder von unten eingeführt werden. Bei den Energie- und Datenanschlüssen setzt Tehalit auf das bewährte System BR Netway mit frontrastenden Einbaugeräten.

Raumsäulensystem DA 200 von Tehalit.

Der Grundkörper der Raumsäule besteht aus hochwertigem Aluminium und ist als eloxierte Ausführung sowie in Reinweiss (RAL 9010) lieferbar.

Hager Tehalit AG, 3063 Ittigen-Bern
Tel. 031 925 30 00, www.hager-tehalit.ch

Die Redaktion des Bulletins SEV/VSE übernimmt für den Inhalt der Rubrik «marktplatz» keine Gewähr. Sie behält sich vor, eingesandte Manuskripte zu kürzen.

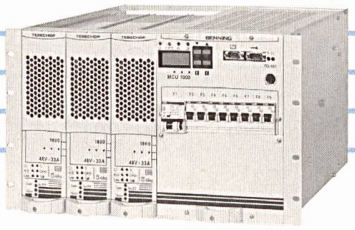
La rédaction du Bulletin SEV/AES n'assume aucune garantie quant à la «place de marché». Elle se réserve le droit d'abréger les manuscrits reçus.

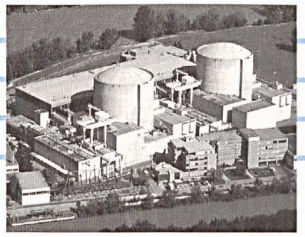
Neue Linearverstärker

Die neue Miniverstärkerserie VM von Servowatt wurde für Anwender konzipiert, die eine hochwertige, kompakte und preiswerte Ansteuerung für universelle Anwendungen suchen, z.B. in mechanischen Bearbeitungsmaschinen aller Art, Verfahrenseinrichtungen, Messeinrichtungen in der laufenden Fertigung, Qualitätskontrolle sowie Versuchsaufbauten in Forschung und Entwicklung. Diese Linearverstärker eignen sich durch hohe Dynamik und EMV-störungsfreie Funktion auch für den Antrieb von hochdynamischen DC-Motoren/Aktua-

Ihr Partner
für unterbrechungsfreie DC + AC Stromversorgung

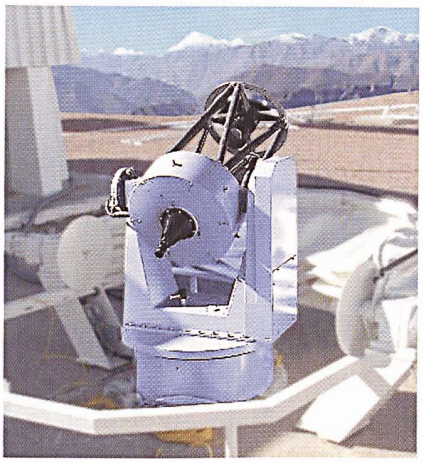
Beratung
Projekt-Engineering
Gesamtanlagen inkl. Batterien
Wartungsdienstleistungen





BENNING

Benning Power Electronics GmbH, Industriestrasse 6, CH-8305 Dietlikon, Tel. 044 805 75 75, Fax 044 805 75 80
info@benning.ch, www.benning.ch
Sicherheit durch Erfahrung



Im C.E.L.T.- Projekt in Kalifornien wird das 35-cm-Cassegrain-Teleskop von Halfmann Teleskoptechnik mit dem linearen Verstärker VM260 genau positioniert.

toren mit empfindlicher Sensorik, Ultraschallanwendungen und Regelung von Magnetfeldern aller Art.

Kern der Überlegung ist die Einsparung von aufwendigen Chassis und Kühlkörpern, denn oft hat der Anwender genügend Kühlfläche an vorhandenen Aufbauten zur Verfügung. Diese Verstärker werden bevorzugt in Steuerschränke für Maschinen, Anlagen und Systeme eingebaut. Die Verstärker-Basisplatte dient als Wärmeflansch, die an ein Gehäuse oder Kühlkörper angeschraubt wird.

Das Leistungsspektrum beträgt 10 bis 400 W bei 24 bis 48 V und einer Bandbreite bis etwa 50 kHz.

Servowatt GmbH, D-70839 Gerlingen
Tel. +49 7156 24041, www.servowatt.de

Schranksystem

Der multifunktionale Energieverteilschrank MES von Weber wurde weiterentwickelt. Die IP-Schutzarten 40 und 55 werden besonders gepflegt. Der hochwertige IP-55-Schutz ist vor allem im Steuerungsbau von grösstem Nutzen. Bei der Weiterentwicklung des Schrankprofils wurde grössten Wert darauf gelegt, die T-Grundform und die Einbaumasse zu erhalten, um eine vollständige Kompatibilität zwischen bestehendem und modifiziertem Schrank zu garantieren.

Multifunktionaler Energieverteilschrank MES von Weber.

Hüllenteile können neu vor dem Verschrauben eingehängt werden. Der Schrauben-Verlierschutz verhindert bei der Demontage der Seitenwand ein Herunterfallen der Schraube ins Innere des Schrankgehäuses. Das Universalscharnier erfüllt die Funktionen eines Scharniers, eines Verschlusshakens und eines Rückwandwinkels vollumfänglich. Damit kann ohne grossen Montageaufwand eine Rückwand durch eine Türe ersetzt werden. Das vergrösserte Ausbauvolumen ermöglicht vor allem den Telematikkunden eine optimale und an bestehenden Normen orientierte Einbauhöhe von 42 Höheneinheiten (HE) bei einer Schrankhöhe von 2000 mm.

Weber AG, Elektrotechnik, 6021 Emmenbrücke
Tel. 041 269 90 00, www.groupweber.ch

Interrupteurs de sécurité et de position

La famille MP800 d'interrupteurs de sécurité et de position de Microprecision, avec leur boîtier en métal ou en plastique, trouvent leur application là où un arrêt précis est exigé: par exemple quand les positions des portes et des trappes d'accès sont surveillées. Ils peuvent être employés dans des circuits de sécurité, car le contact NC est à manœuvre positive d'ouverture, conformément à IEC 60947-5-1, par exemple pour détecter les mouvements dangereux de machines.

L'encombrement et les valeurs caractéristiques sont en conformité avec EN 50041 et EN 50 047.

Spécifications:
- Boîtier en plastique ou métal
- Interruption forcée en action brusque ou en action lente
- Degré de protection IP 65 ou 66
- Manœuvre positive d'ouverture pour les contacts NC
- Certifiés selon les normes: UL–CSA
- Large choix de leviers

Microprecision Electronics SA, 1896 Vouvry
Tél. 024 481 43 43, www.microprecision.ch

Pompe à chaleur réversible air/eau

Cipag en collaboration avec CIAT présente le générateur thermodynamique Aqualis qui est l'élément majeur d'un système complet de chauffage et/ou de rafraîchissement pour le confort de l'habitat et de petits espaces, bureaux, magasins, cabinets médicaux.

Pompe à chaleur Aqualis de Cipag.

Aqualis alimente en eau chaude ou froide un chauffage par le sol qui rafraîchit aussi des émetteurs individuels de type ventilo-convecteurs. Il peut aussi être installé en complément de chaudière si nécessaire.

Avec Aqualis, on accède à un mode de chauffage parmi les moins chers du marché, 70% des calories sont produites gratuitement à partir de l'air extérieur par un rapport favorable énergie électrique consommée/énergie calorifique produite.

La pompe à chaleur utilise un fluide frigorigène nouvelle génération non polluant. Elle est un générateur à condensation par air conçu selon le principe de tout en un prêt à fonctionner. Dans son habillage plastique recyclable à 100%, stabilisé aux UV et d'un design agréable, sont regroupés le module hydraulique, le vase d'expansion et la régulation électronique.

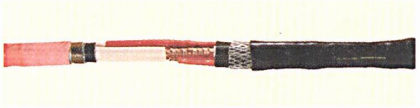
Ils existent des types de 5, 8, 10, 12, 15 et 19 kW.

Cipag AG, 1070 Puidoux
Tél. 021 926 66 66, www.cipag.ch

Technique hybride: boîtes de jonction tripolaires

Les boîtes de jonction type SMH3MS6 de Cellpack conviennent à tous les câbles tripolaires à isolant synthétique (PVC, PE, XLPE, EPR) sans couche semi-conductrice extérieure. Elles permettent de connecter des câbles présentant diverses sections et différents matériaux conducteurs, même si les constructions de câbles diffèrent. Elles sont construites pour tous les câbles tripolaires à isolant synthétique sans couche semi-conductrice extérieure jusqu'à 7,2 kV.

Les propriétés:
- Montage rapide, simple et fiable
- Grande résistance mécanique
- Vaste plage de sections, convenant à tous les types de manchons de jonction
- Dimensions compactes
- Durée illimitée de stockage et mise en exploitation immédiate



Les boîtes de jonction type SMH3MS6 de Cellpack.

Construction:
- Manchons intérieurs thermorétractables à paroi épaisse
- Manchon intermédiaire de protection (recouvrants les trois manchons intérieurs)
- Tresse tubulaire de cuivre et ressorts de contact destinés à connecter les écrans et l'armure
- Protection externe par gaine thermorétractable

Les manchons de jonction nécessaires peuvent faire l'objet d'une commande séparée.

Cellpack AG, 5612 Villmergen
http://kunststofftechnik.cellpack.com

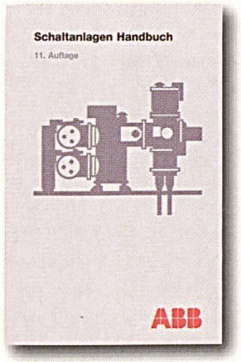
neuerscheinungen
nouveautés

magazin

ABB Schaltanlagen-Handbuch erschienen

Von: Henning Gremmel und Gerald Kopatsch. 2007, ca. 910 S., gebunden, ISBN 3-589-24102-0, EUR 48,–.

Das Schaltanlagen-Handbuch von ABB ist für Elektroingenieure ein Klassiker. Es ist jetzt in der elften, inhaltlich komplett überarbeiteten Auflage erschienen und ab sofort in deutscher und englischer Sprache im klassischen und im Onlinebuchhandel erhältlich.



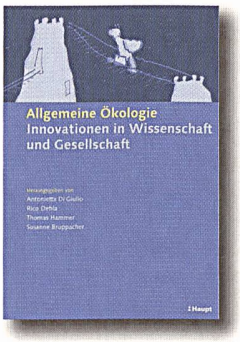
Seit fast 60 Jahren nutzen Planer, Inbetriebnehmer, Studenten und viele weitere Interessierte das Schaltanlagen-Handbuch als Basis- und Hintergrundwissen zur Schaltanlagentechnik und zu angrenzenden Gebieten. Ausgehend von physikalischen und technischen Grundbegriffen bietet das Handbuch einen Überblick über Schaltanlagen aller Spannungsebenen, über Netzplanung, Schutz- und Leittechnik sowie Transformatoren. Mit vielen Formeln ist dieser «Klassiker» ein beliebtes Nachschlagewerk für elektrotechnisches Basiswissen.

Zahlreiche ABB-Experten beteiligten sich an der Überarbeitung und brachten ihr fundiertes Know-how in der Schaltanlagentechnik in dieses Handbuch ein. Damit ist das Buch jetzt auf dem aktuellen Stand der Technik; alle derzeit relevanten IEC/DIN/EN-Normen liegen ihm zugrunde. *(ABB/sh)*

Allgemeine Ökologie – Innovationen in Wissenschaft und Gesellschaft

Von: Antonietta Di Giulio et. al. Festschrift für Ruth Kaufmann-Hayoz. Verlag: Haupt, 2007, 408 S., gebunden, ISBN: 978-3-258-07214-2, CHF 58.–.

Die Allgemeine Ökologie an der Universität Bern befasst sich mit der Beziehung zwischen Mensch und Natur und will einen Beitrag leisten zu einem besseren Umgang des Menschen mit der Natur. Sie arbeitet inter- und transdisziplinär. Ohne den Dialog mit verschiedenen wissenschaftlichen Disziplinen und Praxisfeldern wären Forschung und Lehre in Allgemeiner Ökologie nicht möglich. Dieser Dialog wiederum gibt Impulse für Wissenschaft und Gesellschaft. Diesen Innovationen geht die Festschrift für Ruth Kaufmann-Hayoz nach. Die Beiträge animieren zu weiterer Reflexion und Diskussion. Sie werfen Fragen auf, die zu beantworten wären, benennen Probleme, die zu lösen wären, formulieren institutionelle und methodische Desiderata, auf die zu antworten wäre. *(Haupt/sh)*



Schnelleinstieg in die neue DIN VDE 0100-410 (VDE 0100-410):2007-06

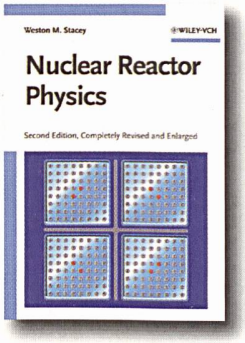
Von: Werner Hörmann et. al. Verlag: VDE. 2007, 448 S., kartoniert, ISBN 978-3-8007-3002-5, CHF 50.50.

Die DIN VDE 0100-410 (VDE 0100-410) – eine Norm mit Gruppenfunktion bezüglich des Schutzes gegen elektrischen Schlag – wurde stark überarbeitet und im Juni neu herausgegeben. Diese Norm enthält gegenüber der ersetzten früheren Ausgabe vom Januar 1997 mit der Änderung A1 vom Juni 2003 nicht nur eine vollkommen neue Struktur mit neuer thematischer Gliederung, sondern auch wesentliche sachliche bzw. inhaltliche Änderungen. Das Buch erleichtert es dem Anwender der DIN VDE 0100-410 (VDE 0100-410):2007-06 – und das ist jeder Planer und Errichter elektrischer Anlagen, aber auch der Konstrukteur elektrischer Betriebsmittel –, sich mit den neuen Anforderungen der Norm vertraut zu machen. Insbesondere werden Unterschiede zur früheren Norm sowie Klippen aufgezeigt, die oft übersehen werden. Somit hilft das Buch dem Praktiker, die Neuerungen schnell zu erfassen und damit ihre Bedeutung für die tägliche Praxis abzuschätzen. Um den Lesern dieses Buchs die Erfassung der Inhalte zu erleichtern – insbesondere um das Blättern in verschiedenen Unterlagen zu vermeiden –, wird der Text aus DIN VDE 0100-410 (VDE 0100-410):2007-06 abschnittsweise wiedergegeben und mit Beispielen und z.T. mit konkretisierenden Bildern kommentiert und interpretiert. *(VDE/sh)*

Nuclear Reactor Physics

Von: Weston M. Stacey. Verlag: Wiley-VCH, 2007, 707 S., gebunden, ISBN 9783-527-40679-1, EUR 129,–. Sprache: Englisch.

Kernreaktoren tragen einen bedeutenden Teil zur weltweit produzierten Energie bei. Dieses Buch ist die zweite überarbeitete und verlängerte Auflage des erfolgreichen Buches über Grundlagen und Vertiefung der Kernreaktorphysik. *(Wiley-VCH/sh)*



Mit einem
Stelleninserat im Bulletin
erreichen Sie 21 000 Ingenieure, Wissenschaftler und Techniker.
Info: bulletin@jean-frey.ch,
Tel. 043 444 51 08 (J. Touzimsky)